



**Villa Pepita  
Villa Titina**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
die einzigartig von Bergen und Wald umgebenen Villen Pepita und Titina im Kurort Miedzygorzy (Wölfelsgrund) laden Sie, verehrte Gäste, zu Erholung und Entspannung ein. Die unvergessliche Atmosphäre der beiden 100jährigen Residenzen, die mit Genauigkeit und Geschmack luxuriös restauriert wurden, eignet sich ideal für Ihre Firmenempfänge, Tagungen, Schulungen oder private Familienfeste. Wir sind überzeugt, dass Ihre Erwartungen übertroffen werden!

Schon zu Zeiten der Prinzessin Marianne von Oranien vor über hundert Jahren waren die beiden Villen auf Photographien, Stichen und Postkarten aus Wölfelsgrund, wie Miedzygorzy bis 1945 hieß, abgebildet. Die Lage der Villen am Rande des Kurortes verspricht eine Oase der Ruhe und zugleich direkten Zugang zu allen touristischen Attraktionen des Glatzer Berglandes (Kotlina Klodzka). Traumhafte Wanderwege zum Schneeberg (Snieznik) oder dem Märchenpark und dem Spitzberg mit der Maria Schneekirche (Maria Sniezna) nehmen ihren Ausgangspunkt gleich an der Schwelle der Villa.

Die beiden Häuser vereinen in sich den Charme historischer, in ihrem einstigen Glanz wieder hergestellten Residenzen mit modernem Komfort und Service. Die Innenausstattung wurde mit ungewöhnlicher Liebe für das Detail wieder hergestellt. Jedes der geräumigen Schlafzimmer hat ein eigenes individuell gestaltetes Badezimmer. Jedes Zimmer hat seinen eigenen Charakter. Vergeblich suchen Sie hier Ähnlichkeiten zu typischen Hoteleinrichtungen. Vor den Fenstern wechseln die Jahreszeiten, im Inneren haben Sie den Eindruck, als wäre die Zeit stehen geblieben. Das ist eine wunderbare Verführung, für einen Moment wenigstens den Alltag des hektischen Stadtlebens hinter sich zu lassen und zu entspannen. Es gibt Orte auf der Welt, zu denen wir gerne zurückkehren, an die wir uns gerne erinnern und an die wir häufig denken. Wenn Sie einmal in den Villen Pepita und Titina zu Gast waren, werden Sie sie genau zu diesen Orten zählen.

„...Und träumt Euer Haus etwa nicht, und verläßt es nicht träumend die Stadt für Hain oder Hügel?“

Zu Ihrer Verfügung stehen 20 Doppelzimmer mit Bad (12 in der Villa Pepita und 8 in der Villa Titina) ausgestattet mit stilgerechten Möbeln, Internetverbindung, Satelliten TV und Telefon (in den Zimmern besteht die Möglichkeit der Aufbettung) Darüber hinaus stehen Ihnen Ballsaal, Kaminsalon, Bar, Speisesaal, Billardsaal mit Bibliothek und ein Minispa (Finnische Sauna, Dampfsauna und Whorlpool) zur Verfügung. Auf Wunsch können wir einen ungewöhnlichen Konferenzsaal für Sie vorbereiten.

- Preis für 2 Personen im DZ: 240, 260, 290 oder 320 PLN je nach Zimmer
  - Preis für 1 Person im DZ: 190, 215, 235 oder 255 PLN je nach Zimmer
  - Preis für eine weitere Person (Aufbettung): 65 PLN
  - Preis für Kinder bis 13 Jahre im Zimmer der Eltern: 45 PLN
  - Kinder im Alter bis 4 Jahre in Begleitung der Eltern: kostenlos
- Aufpreis für Hund: 30 PLN pro Tag

Der Preis für Übernachtung beinhaltet das Frühstücksbuffet, mini SPA, Billiardnutzung und Parkplatz. Ab der dritten und jeder weiteren Übernachtung erhalten Sie 15% Rabatt auf alle angegebenen Preise. Alle Preise sind Bruttopreise incl. MST.

Alle Informationen und Reservierungsmöglichkeiten (am besten mit Vorlauf von mindestens einem Monat) erhalten Sie unter den Nummern:

Telephon: +48 723 00 24 24 (Kontakt in deutscher Sprache)  
e-mail: [villapepita@villapepita.pl](mailto:villapepita@villapepita.pl)

Mit freundlichen Grüßen  
Mariola und Jarosław Miarka

P.S.  
Wir laden Sie auch auf unsere Internetseiten ein: [www.villapepita.pl](http://www.villapepita.pl),  
wo Sie einen genauen Zimmerplan mit Bildern der beiden Villen finden können.

---

*Villa Pepita, 57-514 Międzygórze, ul. Sanatoryjna 15  
tel. +4874 813 5012, fax +4874 813 5007  
e-mail: [villapepita@villapepita.pl](mailto:villapepita@villapepita.pl)  
[www.villapepita.pl](http://www.villapepita.pl)*

